FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Nouveau Brunswick District No. 25 Restigouche S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 17 {in / dans} Paroisse Ste Marie {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ——— {Enumerator. / Recenseur.} Juin 13

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET + LUS.						INFIRM.
Dwelling House. / Habitation.	Family, Household or Institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person to family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral township. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou canton cadastral. Si dans un canton ou paroisse, rue et No. de la maison dans la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf, ou en rupture de mariage.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, indiquer la province ou le territoire.)	Year of immigration. If not an immigrant. / Pour les immigrants, année de l'immigration.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi accessoire au principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (Give instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, i.e., in mine, mill, factory, office, store, etc. / Renseigner où la personne est employée, c.-à-d., dans une mine, un moulin, une manufacture, un bureau, un magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à cet emploi ou métier.	Wages earned in 1910 at occupation or trade, if any. / Salaire reçu en 1910 pour cet emploi ou métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal, s'il y en a.	Hours of work per day in summer. / Heures de travail par jour en été.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Total des gains reçus en 1910 pour l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des gains reçus en 1910 pour d'autres emplois que l'emploi principal.	Rate of earnings per hour. / Taux du salaire par heure.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can any person read and write. / Sait-on lire et écrire.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Bastarache Geneviève	Upper Restigouche	F	Soeur	C	Mars	1857	54	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a																oui	non	Fr				
2		" Cyprien	" "	M	Frère	C	Sept	1858	52	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.																non	non	Fr				
3	91	107 Leblanc Sophie	" "	F	Chef	C	Sep	1849	61	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	Couturière	2 0 - 86	non	non	oui	A la maison	27		60		64							oui	non	Fr				
4		" Cecile	" "	F	Fille	C	Jan	1882	64	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.																oui	non	Fr				
5		" Odette	" "	F	Soeur	C	Dec	1886	17	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a																oui	non	Fr				
6		" Bibi	" "	M	Frère	C	Mars	1847	64	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.																oui	non	Fr				
7		Seger Evelyne	" "	F	Epouse	M	Mars	1877	17	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.																oui	oui	Fr				
8		" Marie-Jos	" "	F	Epouse	M	Oct	1871	11	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.															4	oui	oui	Fr				
9	92	105 " Sara	" "	F	Chef	C	Mars	1862	49	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.																non	non	Fr. A				
10		" Elyse	" "	F	Fille	C	Sept	1897	29	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	Coiffeuse	7 6 - 36	non	non	oui	Atelier	35		60										oui	oui	Fr. A				
11		" Mr Zelaine	" "	F	Fille	C	Mars	1853	25	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.																oui	oui	Fr. A				
12		" Cecile	" "	F	Fille	C	Avril	1890	20	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	Couturière	3 - 0 - 51	non	non	non	Ecole publique	16		30		100							oui	oui	Fr. A				
13		" Angelina	" "	F	Fille	C	Janv	1888	15	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	Couturière	3 - 0 - 51	non	non	non	Ecole publique	16		30		100							oui	oui	Fr. A				
14		" Jeanne	" "	F	Fille	C	Nov	1875	14	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.															3	oui	oui	Fr. A	18			
15		" Adelard	" "	M	Fils	C	Mars	1877	14	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.															4	oui	oui	Fr. A				
16		" Gerard	" "	M	Fils	C	Sep	1899	11	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.															1	oui	oui	Fr				
17		" Myrin	" "	F	Fille	C	Nov	1902	7	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.																non	non	Fr				
18	12	" Alfred	" "	M	Fils	C	Juin	1887	23	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	Journalier	10 - 0 - 77	non	non	oui	Magasin			100	85	7 20 4							oui	oui	Fr. A				
19		" Regina	" "	F	Fille	C	Juin	1889	21	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.																oui	non	Fr. A				
20	3	110 " Hypolite	" "	M	Chef	C	Sept	1859	51	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	Menuisier	5 - 0 - 10	non	non	oui	Ferme												non	non	Fr. A				
21		" Geneviève	" "	F	Epouse	M	Nov	1859	53	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.																oui	non	Fr				
22		" Aban	" "	M	Fils	C	Avril	1881	29	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	Journalier	5 5 - 16			oui	Ferme												oui	oui	Fr. A				
23		" Irene	" "	M	Fille	C	Dec	1879	21	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	Cultivateur							100	85	7 20 4							oui	oui	Fr				
24		" Albert	" "	M	Fils	C	Dec	1893	17	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.															4	oui	oui	Fr. A				
25		" Marie	" "	F	Fille	C	Avril	1893	16	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.															4	oui	oui	Fr				
26		" Edith	" "	F	Fille	C	Janv	1899	12	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a															4	oui	oui	Fr				
27		" Donatte	" "	F	Fille	C	Nov	1903	5	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.															1	oui	non	Fr				
28		Cormier Adeline	" "	F	Epouse	M	Dec	1879	31	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.																oui	oui	Fr				
29	14	111 Allain Gonzague	" "	M	Chef	M	Dec	1876	34	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	0 - 0 - 00	non	non	oui													non	non	Fr. A				
30		" Elise	" "	F	Epouse	M	Sep	1875	35	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.																oui	oui	Fr. A				
31		" Lizzie	" "	F	Fille	C	Juin	1905	2	N.-B.			Français	Canadien	Catholique		N'a.																						
32		" Ozeline	" "	F	Fille	C	Sep	1899	1	N.-B.			Français	Canadien	Catholique		N'a.																						
33		" Evelyne	" "	F	Fille	C	Avril	1910	1	N.-B.			Français	Canadien	Catholique		N'a.																						
34	2	12 Pierre	" "	M	Chef	M	Mars	1863	48	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	0 - 0 - 00	non	non	oui				100	85	3 24 4							non	non	Fr. A				
35		" Eugenie	" "	F	Epouse	M	Avril	1874	49	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.																oui	oui	Fr				
36		" Josephine	" "	F	Fille	C	Janv	1898	12	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.															2	oui	oui	Fr				
37		" Anna	" "	F	Fille	C	Mars	1901	10	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.															2	oui	oui	Fr				
38		" Melanie	" "	F	Fille	C	Sept	1902	8	N.-B.			Français	Canadien	Catholique		N'a.															1	oui	oui	Fr				
39		" Cyrelda	" "	F	Fille	C	Avril	1904	7	N.-B.			Français	Canadien	Catholique		N'a.																non	non	Fr				
40		" Eliaz	" "	M	Fils	C	Dec	1907	3	N.-B.			Français	Canadien	Catholique		N'a.																						
41	13	113 " Alyre	" "	M	Chef	C	Nov	1880	29	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	0 - 0 - 00	non	non	oui													non	non	Fr. A				
42		" Lablanche	" "	F	Mere	C	Oct	1845	65	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.																oui	non	Fr				
43		" Medric	" "	M	Neveu	C	Juin	1905	6	N.-B.			Français	Canadien	Catholique		N'a.																non	non	Fr				
44	11	117 " Darius	Restigouche	M	Chef	M	Nov	1853	57	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																	non	non	Fr. A				
45		" Marguerite	" "	F	Epouse	M	Mai	1856	54	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.																non	non	Fr. A				
46		" Alyre	" "	M	Fils	C	Juillet	1886	24	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	résistant	0 - 0 - 00		½		Ferme												non	non	Fr. A				
47		" Ezel	" "	M	Fils	C	Sep	1892	18	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	résistant	0 - 0 - 01		½		Ferme												oui	non	Fr. A				
48		" Louise	" "	F	Fille	C	Mai	1901	17	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.																oui	oui	Fr				
49		" Lizie	" "	M	Fils	C	Juin	1900	12	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.																oui	non	Fr				
50		" Camille	" "	M	Fils	C	Juin	1898	12	N.-B.			Français	Canadien	Catholique	aucune	N'a.																oui	non	Fr				